



STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

1944 2004

26. JANUAR 2004
26 JANUARY 2004

št./No 21

21 GOSTINSTVO IN TURIZEM HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM

št./No 3

OBISKANOST POMEMBNEJŠIH TURISTIČNIH ZANIMIVOSTI, IGRALNIC, KOPALIŠČ, MUZEJEV IN GALERIJ TER DNEVI POSLOVANJA, SLOVENIJA, 3. ČETRTLETJE 2003

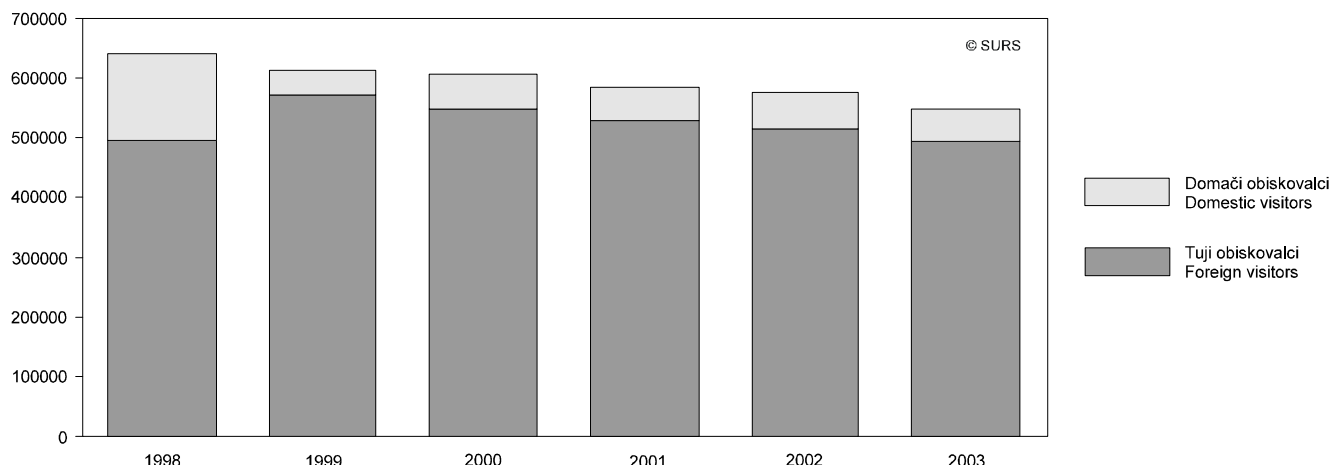
VISITS TO SELECTED TOURIST SIGHTS, CASINOS, SWIMMING FACILITIES, MUSEUMS AND GALLERIES AND NUMBER OF OPERATING DAYS, SLOVENIA, 3rd QUARTER 2003

- V tretjem četrtnetju leta 2003 so si izbrane naravne znamenitosti, zgodovinske objekte ter muzeje in galerije v Sloveniji ogledali 861 503 obiskovalci, od teh je bilo 65,2 % tujih.
- In the third quarter of 2003, 861,503 persons visited selected natural sites, historical buildings, museums and galleries in Slovenia. 65.2% of visitors were foreign tourists.
- Največ obiskovalcev si je ogledalo Postojnsko jamo (257 632), Muzej na Blejskem gradu (80 395) in Predjamski grad (46 374).
- Most visits were recorded in the Postojna Cave (257,632), Bled Castle Museum (80,395) and the Predjama Castle (46,374).
- V igralnicah so zabeležili 547 474 obiskovalcev (90,1 % je bilo tujcev).
- Of 547,474 persons visiting casinos, 90.1% were foreigners.
- V kopališčih je bilo zabeleženih 2 419 261 obiskov, od tega 1 619 982 v termalnih kopališčih.
- There were 2,419,261 visits to swimming facilities, of that 1,619,982 visits to thermal baths.

Slika 1: Število obiskovalcev igralnic, Slovenija, 3. četrtnetje 1998 - 2003

Chart 1: Number of visits to casinos, Slovenia, 3rd quarter 1998 - 2003

število obiskovalcev
number of visitors



1. Pomembnejše turistične znamenitosti, muzeji in galerije
Selected tourist sights, museums and galleries

	3. četrtnje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I - IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII - IX 03	I - IX 03	
						VII - IX 02	I - IX 02	
Blejski vintgar								The Vintgar Gorge, Bled
Število obiskovalcev	41893	14652	20205	7036	58184	133	140	Number of visitors
- iz Slovenije	20187	5860	10105	4222	29220	123	142	- from Slovenia
- iz tujine	21706	8792	10100	2814	28964	144	137	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	165	100	115	Number of opening days
Muzej na Blejskem gradu								Bled Castle Museum
Število obiskovalcev	80395	28334	30070	21991	148596	95	101	Number of visitors
- iz Slovenije	22211	8500	6014	7697	54235	95	102	- from Slovenia
- iz tujine	58184	19834	24056	14294	94361	95	100	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Slap Savica, Bohinj								The Savica Waterfall, Bohinj
Število obiskovalcev	26623	18643	7980	-	50510	57	73	Number of visitors
- iz Slovenije	13839	9310	4529	-	26921	62	75	- from Slovenia
- iz tujine	12784	9333	3451	-	23589	52	71	- from abroad
Število dni poslovanja	42	31	11	-	114	46	68	Number of opening days
Železarska zbirka (Ruardova graščina), Stara Sava								The Ironworks Collection (The Ruard Mansion), Stara Sava
Število obiskovalcev	358	27	103	228	1673	79	90	Number of visitors
- iz Slovenije	268	23	23	222	1552	85	97	- from Slovenia
- iz tujine	90	4	80	6	121	64	44	- from abroad
Število dni poslovanja	53	20	16	17	151	93	96	Number of opening days
Rojstna hiša Matija Čopa, Žirovnica								The Birthplace of Matija Čop, Žirovnica
Število obiskovalcev	688	-	-	688	4342	-	-	Number of visitors
- iz Slovenije	688	-	-	688	4342	-	-	- from Slovenia
Število dni poslovanja	22	-	-	22	107	-	-	Number of opening days
Prešernova rojstna hiša, Vrba								The Birthplace of the poet Dr. France Prešeren, Vrba
Število obiskovalcev	3009	566	629	1814	18707	1869	134	Number of visitors
- iz Slovenije	2864	496	589	1779	18135	1872	132	- from Slovenia
- iz tujine	145	70	40	35	572	1813	340	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	26	26	200	658	138	Number of opening days
Rojstna hiša pisatelja Frana Saleškega Finžgarja, Doslovče								The Birthplace of the Writer Fran Saleški Finžgar, Doslovče
Število obiskovalcev	103	72	31	-	6543	-	-	Number of visitors
- iz Slovenije	100	69	31	-	6536	-	-	- from Slovenia
- iz tujine	3	3	-	-	7	-	-	- from abroad
Število dni poslovanja	35	23	12	-	138	-	-	Number of opening days
Čebelarški muzej Radovljica								Radovljica's Apicultural Museum
Število obiskovalcev	5226	1134	2368	1724	9897	131	113	Number of visitors
- iz Slovenije	1346	410	250	686	4809	94	101	- from Slovenia
- iz tujine	3880	724	2118	1038	5088	152	128	- from abroad
Število dni poslovanja	80	27	27	26	171	101	91	Number of opening days
Kovaški muzej Kropa								The Blacksmith's Museum, Kropa
Število obiskovalcev	4145	1380	1117	1648	9415	100	95	Number of visitors
- iz Slovenije	1211	429	221	561	5540	61	79	- from Slovenia
- iz tujine	2934	951	896	1087	3875	136	131	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	171	100	94	Number of opening days
Spominski muzej talcev v Begunjah								The Hostage Museum, Begunje
Število obiskovalcev	896	298	268	330	2110	107	104	Number of visitors
- iz Slovenije	668	177	195	296	1703	107	99	- from Slovenia
- iz tujine	228	121	73	34	407	108	131	- from abroad
Število dni poslovanja	80	28	27	25	172	103	101	Number of opening days
Loški muzej Škofja Loka								Town Museum, Škofja Loka
Število obiskovalcev	9083	2430	3136	3517	26775	117	98	Number of visitors
- iz Slovenije	6828	1763	2175	2890	23130	113	95	- from Slovenia
- iz tujine	2255	667	961	627	3645	131	120	- from abroad
Število dni poslovanja	79	26	27	26	245	100	105	Number of opening days

1. Pomembnejše turistične znamenitosti, muzeji in galerije (nadaljevanje)
Selected tourist sights, museums and galleries (continued)

	3. četrtnje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I - IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII - IX 03	I - IX 03	
						VII - IX 02	I - IX 02	
Arboretum Volčji Potok								
Število obiskovalcev	10242	2079	3843	4320	46249	68	122	The Volčji Potok Arboretum Number of visitors
- iz Slovenije	10132	2039	3793	4300	45749	71	124	- from Slovenia
- iz tujine	110	40	50	20	500	16	49	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	204	100	95	Number of opening days
Virtualni muzej in razgledni stolp na Ljubljanskem gradu								
Število obiskovalcev	43090	13615	17233	12242	79827	115	114	Virtual Museum and Outlook Tower at the Ljubljana Castle Number of visitors
- iz Slovenije	19573	6000	7794	5779	35163	127	113	- from Slovenia
- iz tujine	23517	7615	9439	6463	44664	107	115	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	271	100	100	Number of opening days
Prirodoslovni muzej Slovenije, Ljubljana								
Število obiskovalcev	2118	560	838	720	13114	-	-	Slovenian Museum of Natural History, Ljubljana Number of visitors
- iz Slovenije	1291	330	479	482	11698	-	-	- from Slovenia
- iz tujine	827	230	359	238	1416	-	-	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	248	-	-	Number of opening days
Narodni muzej Slovenije								
Število obiskovalcev	3809	842	1212	1755	12409	-	-	National Museum of Slovenia Number of visitors
- iz Slovenije	2397	509	635	1253	10136	-	-	- from Slovenia
- iz tujine	1412	333	577	502	2273	-	-	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	246	-	-	Number of opening days
Tehniški muzej Slovenije, Bistra								
Število obiskovalcev	9478	2197	3003	4278	30862	86	97	The Technical Museum of Slovenia, Bistra Number of visitors
- iz Slovenije	8851	1954	2803	4094	29810	83	96	- from Slovenia
- iz tujine	627	243	200	184	1052	153	127	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	183	101	96	Number of opening days
Rojstna hiša Ivana Cankarja, Vrhnika								
Število obiskovalcev	689	70	20	599	4629	81	77	The birth's house of the writer Ivan Cankar, Vrhnika Number of visitors
- iz Slovenije	675	58	18	599	4519	85	77	- from Slovenia
- iz tujine	14	12	2	-	110	22	61	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	160	101	93	Number of opening days
Trentarski muzej								
Število obiskovalcev	8483	1956	3268	3259	15423	99	103	The Trenta Museum Number of visitors
- iz Slovenije	3077	1089	1118	870	6947	68	93	- from Slovenia
- iz tujine	5406	867	2150	2389	8476	134	113	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	163	100	104	Number of opening days
Kobariški muzej								
Število obiskovalcev	27666	7029	11432	9205	48769	98	95	The Kobarid Museum Number of visitors
- iz Slovenije	12050	2353	4017	5680	20829	100	95	- from Slovenia
- iz tujine	15616	4676	7415	3525	27940	95	95	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Muzejska zbirka Tolmin								
Število obiskovalcev	3912	751	765	2396	7344	152	93	The Tolmin Museum Collection Number of visitors
- iz Slovenije	3431	630	540	2261	6703	152	93	- from Slovenia
- iz tujine	481	121	225	135	641	152	100	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	245	100	96	Number of opening days
Rudnik živega srebra Idrija - Antonijev rov, Idrija								
Število obiskovalcev	7080	1535	2291	3254	16539	116	98	Quicksilver Mine Idrija Number of visitors
- iz Slovenije	4712	638	1237	2837	12937	100	91	- from Slovenia
- iz tujine	2368	897	1054	417	3602	169	140	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	210	100	77	Number of opening days

1. Pomembnejše turistične znamenitosti, muzeji in galerije (nadaljevanje)
Selected tourist sights, museums and galleries (continued)

	3. četrtnje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I - IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII - IX 03	I - IX 03	
						VII - IX 02	I - IX 02	
Partizanska bolnišnica Franja, Cerkno								
Število obiskovalcev	12246	3492	5100	3654	23041	103	66	Franja Partizan Hospital, Cerkno Number of visitors
- iz Slovenije	7352	1994	2907	2451	15566	99	58	- from Slovenia
- iz tujine	4894	1498	2193	1203	7475	110	89	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	232	100	85	Number of opening days
Romanska cerkev sv. Trojice, Hrastovlje								
The Romanesque Church of the Holy Trinity, Hrastovlje								
Število obiskovalcev	3200	900	1000	1300	8000	82	84	Number of visitors
- iz Slovenije	1500	500	400	600	4350	79	92	- from Slovenia
- iz tujine	1700	400	600	700	3650	85	77	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Francišksanski samostan - Grobnica Bourbonov, Kostanjevica								
Franciscan Monastery - the Tomb of the Bourbons, Kostanjevica								
Število obiskovalcev	1030	140	240	650	4547	303	108	Number of visitors
- iz Slovenije	580	90	140	350	3697	446	107	- from Slovenia
- iz tujine	450	50	100	300	850	214	112	- from abroad
Število dni poslovanja	76	15	31	30	172	123	99	Number of opening days
Akvarij Piran, Piran								
The Marine Aquarium, Piran								
Število obiskovalcev	15886	4848	6036	5002	27930	101	101	Number of visitors
- iz Slovenije	5986	2448	1036	2502	13588	57	70	- from Slovenia
- iz tujine	9900	2400	5000	2500	14342	189	172	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	198	106	105	Number of opening days
Krajski park - Soline Sečovlje								
Regional park - The Sečovlje Salt-Pans								
Število obiskovalcev	8306	2271	1576	4459	25874	136	116	Number of visitors
- iz Slovenije	6748	1829	1143	3776	22575	127	114	- from Slovenia
- iz tujine	1558	442	433	683	3299	199	137	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	234	101	100	Number of opening days
Kobilarna Lipica								
The Stud Farm Lipica								
Število obiskovalcev	44318	12891	15430	15997	89695	98	98	Number of visitors
- iz Slovenije	5054	1537	1633	1884	13859	87	90	- from Slovenia
- iz tujine	39264	11354	13797	14113	75836	100	100	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Škocjanske jame								
The Škocjan Caves								
Število obiskovalcev	41792	13111	17468	11213	66478	121	112	Number of visitors
- iz Slovenije	4137	949	745	2443	11773	115	97	- from Slovenia
- iz tujine	37655	12162	16723	8770	54705	122	116	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Postojnska jama								
The Postojna Cave								
Število obiskovalcev	257632	76135	112901	68596	427882	99	98	Number of visitors
- iz Slovenije	16838	5308	7312	4218	39183	90	92	- from Slovenia
- iz tujine	240794	70827	105589	64378	388699	100	99	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Predjamski grad								
Predjama Castle								
Število obiskovalcev	46374	13271	21780	11323	83893	94	96	Number of visitors
- iz Slovenije	7161	1697	2995	2469	19650	96	100	- from Slovenia
- iz tujine	39213	11574	18785	8854	64243	93	94	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Jama pod Predjamskim gradom								
The Cave under Predjama Castle								
Število obiskovalcev	8003	1498	5303	1202	10479	81	80	Number of visitors
- iz Slovenije	962	144	653	165	1465	66	63	- from Slovenia
- iz tujine	7041	1354	4650	1037	9014	83	84	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	214	100	87	Number of opening days
Pivka jama in Črna jama, Postojna								
The Pivka Cave and in the Black Cave, Postojna								
Število obiskovalcev	2586	962	1319	305	3138	104	103	Number of visitors
- iz Slovenije	178	35	113	30	275	97	66	- from Slovenia
- iz tujine	2408	927	1206	275	2863	104	108	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	123	100	80	Number of opening days

1. Pomembnejše turistične znamenitosti, muzeji in galerije (nadaljevanje) Selected tourist sights, museums and galleries (continued)

	3. četrletje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I - IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII - IX 03	I - IX 03	
						VII - IX 02	I - IX 02	
Križna jama, Bloška polica								The Križna Cave, Bloška polica
Število obiskovalcev	541	77	74	390	2987	43	100	Number of visitors
- iz Slovenije	511	62	59	390	2869	42	100	- from Slovenia
- iz tujine	30	15	15	-	118	65	107	- from abroad
Število dni poslovanja	29	10	7	12	94	45	62	Number of opening days
Županova jama (Taborska jama), Grosuplje, Turjak								The Županova Cave (The Taborska Cave), Grosuplje, Turjak
Število obiskovalcev	700	175	228	297	3713	135	95	Number of visitors
- iz Slovenije	668	170	212	286	3653	131	94	- from Slovenia
- iz tujine	32	5	16	11	60	400	188	- from abroad
Število dni poslovanja	37	9	15	13	109	92	102	Number of opening days
Trubarjeva domačija, Rašica								The birthplace of Protestan clergyman, theologian and writer Primož Trubar, Rašica
Število obiskovalcev	2111	126	72	1913	7699	89	83	Number of visitors
- iz Slovenije	2106	121	72	1913	7694	97	90	- from Slovenia
- iz tujine	5	5	-	-	5	3	1	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	271	100	99	Number of opening days
Samostan Stična - Slovenski verski muzej								The Stična Monastery - The Slovene Religious Museum
Število obiskovalcev	5993	901	1132	3960	13966	105	105	Number of visitors
- iz Slovenije	5371	745	915	3711	12553	100	102	- from Slovenia
- iz tujine	622	156	217	249	1413	202	137	- from abroad
Število dni poslovanja	80	27	27	26	234	101	100	Number of opening days
Posavski muzej, Brežice								The Posavje Regional Museum, Brežice
Število obiskovalcev	2987	921	976	1090	9471	103	100	Number of visitors
- iz Slovenije	1838	503	428	907	7392	101	104	- from Slovenia
- iz tujine	1149	418	548	183	2079	106	89	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	272	100	100	Number of opening days
Galerija Božidar Jakac, Kostanjevica na Krki								The Božidar Jakac Gallery, Kostanjevica na Krki
Število obiskovalcev	9548	2649	3445	3454	23293	64	86	Number of visitors
- iz Slovenije	7509	2043	2596	2870	19009	58	84	- from Slovenia
- iz tujine	2039	606	849	584	4284	100	96	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	235	101	99	Number of opening days
Kartuzija Pleterje								The Pleterje Carthusian Monastery
Število obiskovalcev	2110	430	610	1070	7780	86	95	Number of visitors
- iz Slovenije	1240	230	360	650	5040	73	96	- from Slovenia
- iz tujine	870	200	250	420	2740	114	93	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	101	Number of opening days
Belokranjski muzej Metlika								The Bela Krajina Museum, Metlika
Število obiskovalcev	2891	634	777	1480	11394	147	144	Number of visitors
- iz Slovenije	2612	599	655	1358	10921	147	143	- from Slovenia
- iz tujine	279	35	122	122	473	154	164	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	272	100	100	Number of opening days
Stara lekarna in minoritski samostan Olimje								The Pharmacy and Menor in Olimje
Število obiskovalcev	3585	1340	1140	1105	10906	72	92	Number of visitors
- iz Slovenije	2536	927	814	795	8222	63	85	- from Slovenia
- iz tujine	1049	413	326	310	2684	110	124	- from abroad
Število dni poslovanja	91	31	30	30	272	101	102	Number of opening days
Muzej na prostem Rogatec								The Rogatec Open-Air Museum
Število obiskovalcev	3411	937	1070	1404	11019	128	129	Number of visitors
- iz Slovenije	2388	656	749	983	8421	128	118	- from Slovenia
- iz tujine	1023	281	321	421	2598	129	191	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	166	101	103	Number of opening days

1. Pomembnejše turistične znamenitosti, muzeji in galerije (nadaljevanje)
 Selected tourist sights, museums and galleries (continued)

	3. četrtletje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I - IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII - IX 03	I - IX 03	
						VII - IX 02	I - IX 02	
Stari grad Celje								
Število obiskovalcev	18300	5700	8000	4600	48700	102	104	The Old Castle Celje Number of visitors
- iz Slovenije	14640	4560	6400	3680	39655	102	102	- from Slovenia
- iz tujine	3660	1140	1600	920	9045	102	114	- from abroad
Število dni poslovanja	91	30	31	30	272	100	100	Number of opening days
Pokrajinski muzej Celje								
Število obiskovalcev	1236	324	383	529	5563	69	74	Regional Museum, Celje Number of visitors
- iz Slovenije	636	207	108	321	4748	45	70	- from Slovenia
- iz tujine	600	117	275	208	815	160	119	- from abroad
Število dni poslovanja	78	27	26	25	225	101	98	Number of opening days
Muzej premogovništva Slovenije, Velenje								
Število obiskovalcev	6182	1281	1681	3220	20567	94	91	Coalmining Museum of Slovenia Velenje Number of visitors
- iz Slovenije	5103	860	1307	2936	18481	91	108	- from Slovenia
- iz tujine	1079	421	374	284	2086	114	38	- from abroad
Število dni poslovanja	78	27	26	25	222	100	100	Number of opening days
Savinjski gaj Mozirje								
Število obiskovalcev	17600	2100	10600	4900	57700	110	123	The Savinjski gaj Park, Mozirje Number of visitors
- iz Slovenije	16500	2000	10000	4500	52800	107	120	- from Slovenia
- iz tujine	1100	100	600	400	4900	183	158	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	183	100	100	Number of opening days
Jama Pekel, pri Šempetru v Savinjski dolini								
Število obiskovalcev	4304	954	1663	1687	13019	117	109	The Pekel Cave, near Šempeter v Savinjski dolini Number of visitors
- iz Slovenije	3709	719	1397	1593	12229	123	111	- from Slovenia
- iz tujine	595	235	266	94	790	93	96	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	194	100	101	Number of opening days
Rimska Nekropola, Šempeter v Savinjski dolini								
Število obiskovalcev	2878	459	590	1829	9754	108	106	Roman Necropolis, Šempeter v Savinjski dolini Number of visitors
- iz Slovenije	2147	261	224	1662	8521	95	104	- from Slovenia
- iz tujine	731	198	366	167	1233	175	116	- from abroad
Število dni poslovanja	79	27	27	25	159	86	84	Number of opening days
Kartuzija Žiče								
Število obiskovalcev	23142	5742	9566	7834	45210	309	280	The Žiče Carthusian Monastery Number of visitors
- iz Slovenije	21833	5417	9001	7415	42640	319	288	- from Slovenia
- iz tujine	1309	325	565	419	2570	200	193	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	183	100	100	Number of opening days
Podzemlje Pece - Turistični rudnik in muzej, Mežica								
Število obiskovalcev	4441	1085	1513	1843	13067	118	105	Peca Underground - Tourist Mine and Museum, Mežica Number of visitors
- iz Slovenije	3609	766	1170	1673	12012	109	102	- from Slovenia
- iz tujine	832	319	343	170	1055	188	140	- from abroad
Število dni poslovanja	80	27	27	26	198	103	85	Number of opening days
Florina - mestni akvarij s terarijem, Maribor								
Število obiskovalcev	5464	1486	2313	1665	18331	118	95	The town acquarium with terraria, Maribor Number of visitors
- iz Slovenije	4934	1346	2083	1505	16691	118	96	- from Slovenia
- iz tujine	530	140	230	160	1640	115	85	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	273	100	100	Number of opening days
Pokrajinski muzej Ptuj								
Število obiskovalcev	13334	3394	4315	5625	44646	91	108	The Ptuj's Regional Museum Number of visitors
- iz Slovenije	6932	1609	1657	3666	33133	84	109	- from Slovenia
- iz tujine	6402	1785	2658	1959	11513	102	103	- from abroad
Število dni poslovanja	92	31	31	30	272	100	100	Number of opening days
Razstava in prodaja lončarskih izdelkov Ljutomer								
Število obiskovalcev	386	55	59	272	1642	121	168	Pottery show and sale, Ljutomer Number of visitors
- iz Slovenije	363	50	56	257	1532	126	180	- from Slovenia
- iz tujine	23	5	3	15	110	74	89	- from abroad
Število dni poslovanja	91	30	31	30	272	100	100	Number of opening days

2. Igralnice
Casinos

	3. četrtnje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I – IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII – IX 03	I – IX 03	
						VII – IX 02	I – IX 02	
Skupaj								Total
Število obiskovalcev	547474	157219	221034	169221	1586739	95	97	Number of visitors
- iz Slovenije	54071	17034	18385	18652	172290	91	91	- from Slovenia
- iz tujine	493403	140185	202649	150569	1414449	96	98	- from abroad
Število dni poslovanja	1196	403	403	390	3367	108	103	Number of opening days

3. Kopališča
Swimming facilities

	3. četrletje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I – IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII – IX 03	I – IX 03	
						VII – IX 02	I – IX 02	
Skupaj								
Število obiskovalcev	2419261	911326	1120405	387530	5173402	121	115	Total Number of visitors
- dnevni obiskovalci	1313076	515942	648749	148385	2701777	135	118	- daily visitors
- kopalci s perman. vstopnico	1106185	395384	471656	239145	2471625	108	111	- bathers with permanent pass
Število dni poslovanja	5827	2189	2190	1448	14070	108	109	Number of opening days
Termalna kopališča								
Število obiskovalcev	1619982	581392	728578	310012	3716126	116	110	Thermal baths Number of visitors
- dnevni obiskovalci	913325	343218	438695	131412	2030015	125	114	- daily visitors
- kopalci s perman. vstopnico	706657	238174	289883	178600	1686111	105	106	- bathers with permanent pass
Število dni poslovanja	2629	890	899	840	7127	98	98	Number of opening days
Obalna kopališča								
Število obiskovalcev	272660	124498	133474	14688	327366	95	99	Shore swimming pools Number of visitors
- dnevni obiskovalci	78841	39313	39106	422	100290	84	91	- daily visitors
- kopalci s perman. vstopnico	193819	85185	94368	14266	227076	100	103	- bathers with permanent pass
Število dni poslovanja	692	279	279	134	967	103	112	Number of opening days
Druga kopališča								
Število obiskovalcev	526619	205436	258353	62830	1129910	168	139	Other swimming pools Number of visitors
- dnevni obiskovalci	320910	133411	170948	16551	571472	211	145	- daily visitors
- kopalci s perman. vstopnico	205709	72025	87405	46279	558438	128	134	- bathers with permanent pass
Število dni poslovanja	2506	1020	1012	474	5976	123	125	Number of opening days

4. Izbrani muzeji in galerije
Selected museums and galleries

	3. četrtnje 2003 3 rd quarter 2003				Skupaj Total I – IX 03	Indeksi Indices		
	skupaj total	VII	VIII	IX		VII – IX 03	I – IX 03	
						VII – IX 02	I – IX 02	
Skupaj								Total
Število obiskovalcev	258616	72613	90552	95451	622899	107	108	Number of visitors
- iz Slovenije	142783	36850	41916	64017	427861	109	111	- from Slovenia
- iz tujine	115833	35763	48636	31434	195038	105	101	- from abroad
Število dni poslovanja	2516	858	840	818	6781	114	110	Number of opening days

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

S poročilom o obiskovalcih turističnih znamenitosti, igralnic in kopališč (obrazec TU/ČL) spremljamo obiskanost izbranih naravnih, kulturnih in zgodovinskih turističnih znamenitosti, pomembnejših kopališč in vseh registriranih igralnic v Sloveniji. Z rezultati raziskovanja ugotavljamo število obiskovalcev in gibanje (dinamiko) obiskovanja. Zato posebej pazimo, da vedno opazujemo iste enote in da zberemo vsa poročila. To omogoča primerljivost podatkov med različnimi obdobji.

Enote opazovanja

Enote opazovanja so izbrane turistične znamenitosti, pomembnejša kopališča in vse igralnice.

Viri

Podatke o obiskovalcih nam mesečno posredujejo upravitelji turističnih objektov - naravnih, kulturnih, zgodovinskih znamenitosti, igralnic in kopališč. Osnova za poročanje o številu obiskovalcev so prodane vstopnice. Obiskovalci posebnih prireditev zunaj redne dejavnosti kakega objekta (npr. glasbeni večer v muzeju) niso zajeti v rezultate, prav tako vanje niso všteti udeleženci rednih športnih treningov v kopališčih.

Zajetje

V letu 2003 smo v opazovanje vključili 4 nove poročevalske enote:

- Rojstno hišo Matija Čopa, Žirovnica
- Rojstno hišo pisatelja Frana Saleškega Finžgarja, Doslovče
- Prirodoslovni muzej Slovenije, Ljubljana
- Narodni muzej Slovenije, Ljubljana

V tretjem četrtletju 2003 smo v opazovanje vključili še poročevalsko enoto Igralni salon Ozare Klub Žusterna, Portorož ter tako opazovali 143 poročevalskih enot, in sicer:

- 22 naravnih znamenitosti, kulturnih ali zgodovinskih objektov,
- 31 muzejev in galerij,
- 13 igralnic,
- 30 termalnih kopališč,
- 9 obalnih kopališč,
- 38 drugih kopališč.

Način zbiranja podatkov

Podatke zbiramo četrtletno z obrazcem (TU/ČL) Poročilo o obiskovalcih turističnih znamenitosti, igralnic in kopališč.

Definicije

Turistična znamenitost je objekt ali kraj, ki ima naravne lepote ali je kulturno-zgodovinski spomenik, oz. objekt ali kraj, kjer se odvijajo kulturne, zabavne ali športne prireditve.

Igralnica je pravna oseba, ki po Zakonu o igrah na srečo prireja kot svojo dejavnost posebne igre na srečo.

Kopališče je ograjena in urejena vodna površina, običajno ob vodnih virih, namenjena izključno kopanju. To so rekreacijska kopališča. Termalna kopališča so kopališča, kjer je v vodi ugotovljen zdravilni učinek in se v njih lahko opravlja tudi medicinska rehabilitacija. Obalna kopališča so ograjene in urejene vodne površine ob morjih, jezerih in rekah.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the statistical survey

With the report on visits to tourist sights, casinos and swimming facilities we collect data on domestic and foreign visitors of selected natural, cultural and historical tourist sights, swimming facilities and all registered casinos in Slovenia. Results of this survey serve us to establish the number and changes of the number of visitors, therefore we take special care of observing always the same units and collecting all reports. This enables comparison of data from different periods.

Observation units

Observation units are selected tourist sights, swimming facilities and all casinos.

Sources

Data on visitors are sent to us quarterly by managers of tourist facilities - cultural, historical and tourist sights, casinos and swimming facilities. The basis for reporting the number of visitors are sold tickets. Attendance of special performances outside the regular activity of a facility (e.g. a musical evening in a museum) is not covered, and neither are persons participating in regular training in swimming pools.

Coverage

In 2003 we added 4 new reporting units in Table 1:

- The Birthplace of Matija Čop, Žirovnica
- The Birthplace of the Writer Fran Saleški Finžgar, Doslovče
- Slovenian Museum of Natural History, Ljubljana
- National Museum of Slovenia, Ljubljana

In the third quarter of 2003 we added one new reporting unit, Casino Ozare Club Žusterna, Portorož and thus observed 143 units:

- 22 natural sights and historical buildings,
- 31 museums and galleries,
- 13 casinos,
- 30 thermal baths,
- 9 shore swimming facilities,
- 38 other swimming pools.

Method of data collection

Data are collected with the Report on Visits to Tourist Sights, Casinos and Swimming Facilities (TU/ČL).

Definitions

Tourist sights are buildings or places which have natural beauties or are cultural and/or historical monuments or are used for cultural, entertainment or sports performances.

Casinos are legal entities which are according to the Law on Gambling involved in organising various sorts of gambling.

Swimming facilities are enclosed and settled water areas, usually at water sources, intended exclusively for bathing. They are recreational baths.

Thermal baths are baths in which water has curative effect and which can be used for performing medical rehabilitation.

Shore swimming facilities are enclosed and settled water areas by the sea, lakes and rivers.

Tuji obiskovalec je oseba s stalnim prebivališčem v tujini, ki je obiskala turistično znamenitost, igralnico ali kopališče.

Domači obiskovalec je oseba s stalnim prebivališčem v Sloveniji, ki je obiskala turistično znamenitost, igralnico ali kopališče.

Število dni poslovanja je čas, ko je bil objekt (turistična znamenitost, igralnica, kopališče) odprt, četudi obiskovalcev ni bilo.

Objavljanje rezultatov

Četrtno:

Statistične informacije. Gostinstvo in turizem. Obiskanost pomembnejših turističnih znamenitosti, igralnic, kopališč, muzejev in galerij ter dnevi poslovanja.

Letno:

Rezultati raziskovanj. Letni pregled turizma.

Foreign visitors are persons with permanent residence abroad who visited a tourist site, a casino or a swimming facility.

Domestic visitors are persons with permanent residence in Slovenia who visited a tourist site, a casino or a swimming facility.

Number of opening days is a number of days when a facility (a tourist site, a casino or a swimming facility) was open, even if there were no visitors.

Publishing

Quarterly:

Rapid Reports. Hotels and restaurants, tourism. Visits to selected tourist sights, casinos, swimming facilities, museums and galleries and number of operating days.

Yearly:

Results of Surveys, Annual Review of Tourism.

Sestavili / Prepared by: Nataša Gostiša, Irena Černič

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Avguštna Kuhar de Domizio - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 235 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Gostinstvo in turizem 1408-9297 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used, provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Avguštna Kuhar de Domizio - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 235 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Hotels and restaurants, tourism 1408-9297 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.